



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

F R A 2 0 1 2 C S P 0 0 0 0 3 3
code pays année departement n°ordre unique
iso alpha 4 ment/PTOM

Partie réservée
à l'administration

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

CROSSA ETEL
Centre de Surveillance des Pêches

(reserved for
the administration)

Adresse :
(address)

40 avenue Louis Boulogne - BP 48
56410 ETEL

Contact (tél, fax, mél) :
(contact:tel,fax,email)

Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75

2 Nom du navire de pêche (en capitales) :
name of fishing vessel

VIA MISTRAL

Pavillon (code iso alpha 3):

FRA

(immatriculation port : name/locode)

CONCARNEAU

N°immatriculation Externe
(external registration number)

CC 790 948

Indicatif d'appel :
(IRCS) - (international call sign)

F G R Y

N° lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

9017850

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité
(préciser le type et le n°identification si existant).
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)

**Eaux
Internationales**

N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique :
le cas échéant
00 870 322 816 720
viamistral@viamistral.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

THON TROPICAL CONGELE

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorized on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed kg)
YFT	03034212	FAO 51	27/09 - 02/11/11		463410	
SKJ	03034311	FAO 51	27/09 - 02/11/11		415552	
BET	03034411	FAO 51	27/09 - 02/11/11		43359	

Références des mesures de gestion et de conservation applicables :
(references of applicable conservation and management measures)

IOTC Number: 000359

+ VMS + LIVRE DE BORD

Nom du capitaine du navire de pêche :
(si autre, préciser les nom,qualité,
adresse,tél, fax,email)
(name of the master of fishing vessel-
if different,mention the
name,quality,address, tel,fax,email)

C.LASTENNET
P/o: P.MADEC
Achats thon

signature du capitaine
ou du représentant :
signature of the master of fishing vessel or
representative)

COMPAGNIE SAUPIQUET
Ets de Concarneau
S.P. 640 - 39, Quai Camot
29100 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 97 57 50
Télécopie : 02 98 97 16 58

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

zone de transbordement :
(transshipment area)

position de transbordement :
(position of transshipment)

date de déclaration :
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag):

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving
vessel)

N° lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)		
Adresse : (address)	signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)	cachet (tampon) : seal/stamp	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		
N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 SAUPIQUET S.A. attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :		
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900		
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email) 00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.58 fax/ p.madec@saupiquet.com		cachet (tampon) :
Date : 17/01/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or representative)	COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau S.P. 940 - 39, Quai Carnot 29156 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
Certificat : Validé ☒ Refusé ☐ (certificate) validated Refused		
Date : 24/01/2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	cachet (tampon) : seal / stamp CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Buge - BP 48 56410 ETEL
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix) : tel. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75		
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)		
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)		
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)		
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008		références :
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	cachet (tampon) : (seal / stamp)
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
Nom/titre : (name/title)		
suspendue ☐ vérification demandée ☐ validée ☐ (suspended) (vérification requested) (validated)		
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate		
refusée ☐ le (date) :	cachet (tampon) : (seal / stamp)	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		
Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)